

「補充勞工優化計劃」
Enhanced Supplementary Labour Scheme (ESLS)

合法經營業務所需牌照／批准資料報表
Information of licence(s) / approval(s) required for lawful operation of business

申請者名稱

Name of Applicant

: _____

毋須領有牌照／批准。
Licence(s) / approval(s) not required.

須領有牌照／批准，並請填寫下表資料。
Licence(s) / approval(s) required. Please fill the information in the table below.

| 序號 S/N | 牌照／批准類別 Type of licence(s) / approval(s) | 牌照／批准編號 Licence(s) / approval(s) No. | 載於牌照／批准內的處所地址 The address of premise(s) shown in licence(s) / approval(s) | 有效期至 Valid till |
|-----------|--|--|---|--------------------|
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
| 4 | | | | |
| 5 | | | | |
| 6 | | | | |
| 7 | | | | |
| 8 | | | | |

如空間不足，請影印本頁以供填寫，並請緊記在每張影印頁上正式簽署及蓋印。

If space is insufficient, please photocopy this page for filling in the information and make sure that each photocopied page is duly signed and stamped.

本人確認申請者進行的一切活動皆為合法，以及已持有合法經營相關業務所需的所有證明文件（包括但不限於相關牌照、許可證和豁免書）。本人承諾會在相關牌照／批准有效期屆滿前辦理續領手續，以確保申請者的活動合法進行。本人明白如勞工處合理地相信申請者的業務／活動可能違法，勞工處可將有關資料轉交有關執法部門跟進。

I confirm that all activities carried out by the applicant are lawful, the applicant has possessed valid supporting documents (including but not limited to relevant licenses, permits and waivers) required for the business. I undertake to renew the relevant licence(s) / approval(s) before the expiry date(s) so as to ensure that the applicant's activities are conducted lawfully. I understand that if the Labour Department (LD) reasonably believes that any businesses or activities of the applicant may violate the law, LD may forward the relevant information to the concerned law enforcement department(s) for follow-up actions.

本人聲明在此文件內提供的資料均屬真實及正確。本人明白如本人蓄意或存心提出不正確資料或隱瞞任何事項，或錯誤引導勞工處，勞工處會終止處理本申請及在指定時間內不會接受本人／該申請者的配額申請，本人亦須負上相應的法律責任。

I declare that all information furnished here is true and accurate. I understand that if I knowingly or wilfully make any false statement or withhold any information, or otherwise mislead LD, LD will terminate the processing of this application and will not accept any quota application of me / the applicant within a specified period of time, and also I shall bear corresponding legal responsibilities.

獨資經營者／董事／獲授權合夥人／獲權代表姓名#（請以正楷填寫）

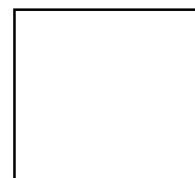
Name of the sole proprietor/director/ authorised partner

/authorised representative # (in block letters) : _____

簽署 Signature : _____

日期 Date : _____

申請者蓋印
Applicant's chop



請刪去不適用者。

Please delete where appropriate.